

此次展览延续了周思维一贯以来“环形工作室”的创作方式：把基于日常生活中具体的事物和感受作为创作的起点，视每一件作品为一个独立的段落，但她们又被内在的创作逻辑所连接。在这被打乱的时间和空间顺序里，艺术家尽可能多的埋藏各种风格，形式和技巧在一件件作品中，串联起看似没有明显关联的散漫的表层图象，用一种螺旋、上升、循环的工作方式来记录和回应当下信息过载又富有独特审美体验的日常时刻。

This exhibition extends Zhou Siwei's consistent "Circular Studio" methodology: using tangible objects and sensations from daily life as creative genesis, treating each artwork as an autonomous passage while interconnecting them through an underlying creative logic. Within this disrupted chronology and spatial sequence, the artist deliberately embeds multivalent styles, forms, and techniques across individual pieces, threading together seemingly disparate surface imagery through a spiraling, ascending, and cyclical working process—documenting and responding to our contemporary condition of information overload interwoven with singular aesthetic encounters.

我 I	是 AM	你的 YOUR
车 CAR	周思维 ZHOU SIWEI May 30–July 10 2025	我 I
在 AM	想 THINKING ABOUT	你 YOU

## 关于艺术家 About the Artist

周思维 (b. 1981, 重庆) 现工作和生活于上海。2005年毕业于四川美术学院油画系。近期个展：“I Sold What I Grow”，Secession, 维也纳，奥地利 (2024)；“每周一部新手机”，天线空间，上海 (2020)；“最后一座桥”，Kraupa-Tuskany Zeidler, 柏林，德国 (2019)；“美化了家”，天线空间，上海 (2017)；“示意图 Schematic”，麦勒画廊，卢塞恩，瑞士 (2015)；“环形工作室”，艾可画廊，上海 (2014)；“晚霞”，82 Republic, 香港 (2007) 等。

周思维的作品曾在以下美术馆、画廊和机构作为群展呈现：Beige, 布鲁塞尔 (2025)；油罐，上海 (2024)；69 Art Campus, 北京 (2024)；广东时代美术馆，广州 (2024)；天线空间，上海 (2023)；斯塔万格美术馆，挪威 (2023)；天目里，杭州 (2020)；798艺术中心，北京 (2020)；A.M.180画廊，布拉格 (2019)；K11艺术基金会，香港 (2018)；广东美术馆，广州 (2017)；华宇青年奖，三亚 (2016)。

**Zhou Siwei** (b. 1981, Chongqing) currently lives and works in Shanghai. In 2005, he completed BA in Oil Painting from Sichuan Fine Arts Institute. Selected solo exhibitions: *I Sold What I Grow*, Secession, Vienna, Austria (2024); *New Phone for Every Week*, Antenna Space, Shanghai, China (2020); *The Last Bridge*, Kraupa-Tuskany Zeidler, Berlin, Germany (2019); *Beautify Home*, Antenna Space, Shanghai, China (2017); *Schematic*, Urs Meile, Lucerne, Switzerland (2015); *A Round Studio*, Aike-Dellarco, Shanghai, China (2014); *Twilight*, 82 Republic, Hong Kong, China (2007) and among others.

His works have been featured in group exhibitions at art museums, galleries, and institutions including: Beige, Brussels (2025); Tank, Shanghai (2024); 69 Art Campus, Beijing (2024); Times Museum, Guangzhou (2024); Antenna Space and Antenna-Tenna, Shanghai (2023–2024); Stavanger Art Museum, Norway (2023); O6Eli, Hangzhou (2020); 798 Art Center, Beijing (2020); A.M.180, Prague (2019); K11 Art Foundation, Hong Kong (2018); Guangdong Museum of Art, Guangzhou (2017); Huayu Youth Award, Sanya (2016).

我是你的车，我在想你。

I'm your car, I'm thinking about you.

夜色铺满了无人的停车场，  
路灯洒下冷冷的光，  
拉长我的影子，也拉长你的轮廓。  
你坐在驾驶座上，  
手指无声地敲击方向盘，  
像是在等待什么，  
又像是只是发呆。  
风穿过寂静的车阵，  
带着远处霓虹微弱的回响，  
映在我漆黑的外壳上。

Night spills across the empty parking lot,  
streetlamps pour cold light that stretches my  
shadows and elongates your silhouette.  
You sit in the driver's seat,  
fingers tapping the steering wheel without sound,  
as if waiting,  
or simply adrift.  
Wind threads through silent rows of cars,  
carrying the faint echo of distant neon,  
glinting on my dark shell.

我是你的车，我在想你。

I'm your car, I'm thinking about you.

夜深了，你却没有走。  
你靠在座椅里，微微侧头，  
望着挡风玻璃外的虚空。  
车窗映不出星星，  
只有几盏微弱的灯，  
像疲惫的眼睛，一闪一闪。  
你不说话，我也不。  
我只是静静地停着，  
感受你的温度一点点沉入黑暗。

The night deepens, yet you remain.  
Leaning back, your head tilts slightly gazing into  
the void beyond the windshield.  
No stars mirror in the windows,  
just a few dim lights blinking like weary eyes.  
You say nothing, and neither do I.  
I simply stay still,  
feeling your warmth slowly dissolve into the  
gathering dark.

我是你的车，我在想你。

I'm your car, I'm thinking about you.

也许再过不久，  
你会打开车门，  
走向某个更亮的地方，  
而车内漆黑一片，  
像沉睡的湖。  
我依然在这里，  
静静地守着一方孤寂的夜空，  
守着你的气息，  
守着你在这个深夜停留的最后一刻。

Soon,  
you might open the door and step toward some  
brighter place,  
leaving the cabin pitch-black,  
a sunken lake.  
And I'll still be here,  
keeping vigil over this patch of lonely sky,  
holding your lingering scent,  
preserving the last moment you paused in this  
deep, quiet hour.